



UNICA

UNION INTERNATIONALE DU CINEMA NON PROFESSIONNEL

Max Hänslı Präsident der UNICA

Kürbergstrasse 30, CH 8049 Zürich, Tel.& Fax + 41 1 342 10 66

MEMBRE DU CONSEIL INTERNATIONAL
DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION A

L'UNESCO

UNICA 2005 Blankenberge ist in Sicht !

An die Landesverbände und die Filmfreunde der UNICA

Vom 13.-16. Mai 2004 fand in Blankenberge (BEL) eine UNICA-Komitee-Sitzung statt. Das Haupttraktandum war zweifellos die Besichtigung der Anlagen für 2005 und die Aussprache mit dem OK der UNICA 2005.

Es war erfreulich feststellen zu dürfen, dass die „Weisungen für die Durchführung einer UNICA“ vom OK sehr gut gelesen wurde, und dass damit viele Fragen bereits beantwortet wurden.

Die Kongresskarte wird Euro 170 kosten. Die angebotenen Räumlichkeiten im Spiel-Casino von Blankenberge eignen sich sehr für die Durchführung einer UNICA.

Das Casino liegt direkt am Meer, was nicht heissen soll, dass man keine UNICA-Filme ansehen soll.....

Eine grosse Cafeteria, direkt unterhalb des Vorführsaales, gibt Gelegenheit zur Verpflegung.

Der Projektionssaal ist gross und wird für ca. 350 Personen bestuhlt werden. Die Kapazität dieses Raumes beträgt jedoch über 800 Sitzplätze.

UNICA 2005 Blankenberge est en vue !

Aux fédérations nationales et aux Amis de l'UNICA

Une réunion du Comité de l'UNICA a eu lieu du 13 au 16 mai 2004 a Blankenberge (BEL). Le point principal a l'ordre du jour a été sans aucun doute la visite des installations pour 2005 et la discussion avec le comité organisateur de l'UNICA 2005.

Nous avons pu constater avec plaisir que les "Instructions pour la mise en oeuvre d'un Congrès UNICA" ont été parfaitement respectées par le comité organisateur et que, ainsi on avait déjà répondu a de nombreuses questions.

La carte de congres coutera 170 €

Les locaux mis a disposition par le Casino de Blankenberge conviennent tres bien pour la mise en oeuvre d'un Congrès UNICA.

Le Casino se trouve directement en bord de mer, ce qui ne doit pas vouloir dire qu'on ne doit pas assister aux projections..

Une grande cafeteria, a l'étage juste en dessous de la salle de projection offre la possibilité d'organiser la restauration.

La salle de projection est vaste et sera équipée pour environ 350 personnes. Mais la salle peut aussi bien offrir plus de 800 places assises.

UNICA 2005 Blankenberge is in sight !

To the national federations and the Friends of UNICA

A UNICA Committee meeting took place from 13 to 16 May 2004 in Blankenberge (BEL). The main item on the agenda was undoubtedly a review of the installations for the UNICA 2005 Congress and a discussion with the organizing committee of UNICA 2005.

We could observe - with great pleasure - that the conditions laid down in "Instructions for the preparation of a UNICA Congress" had been duly respected by the organizing committee and many questions were therefore superfluous as having already been solved.

The congress card will cost € 170.

The facilities offered by the Blankenberge Casino fit very well the requirements imposed by the organisation of a UNICA Congress.

The Casino has been built at the beach side, which should not mean that participants will not be supposed to attend the projections.....

A large cafeteria, just one floor below the projection hall will make it easy to organize a catering service for meals.

The projection hall is vast; it will be equipped with seats for some 350 people but the room is large enough to seat 800 people.

Hotels in verschiedenen Preisklassen liegen unweit des Casinos.

Diese Angaben werden in einer Broschüre anfangs 2005 jedem bisherigen Teilnehmer zugestellt werden. Dies gilt auch für die Bestellung von Kongresskarten.

Ein grosser Ereignis wird sicher der Tagesausflug nach Brügge werden (mit Eisenbahn). Brügge ist eine fantastische Stadt, mit einer sehr gut erhaltenen Altstadt (Welterbe), ein Venedig des Nordens.

Die Teilnahme an der UNICA 2005 lohnt sich nur schon wegen dem Besuche von Brügge.

Die Aussprachen mit dem OK 2005 waren sehr erfolgreich und ich bin sicher, dass sich alle Beteiligten die Mühe geben werden, die Wünsche der Kongressteilnehmer 2005 zu befriedigen.

Heute schon: Herzlichen Dank an das OK 2005.

Im weiteren wurde die Generalversammlung für 2004 vorbereitet und dabei die Frage des Ersatzes für den verstorbenen Franz Rienesl geklärt.

Das Komitee hat nach den Statuten gehandelt und dies wird oder wurde wohl durch die Generalversammlung bestätigt.

St. Petersburg UNICA 2007 hat bis zur Verfassung dieses Beitrages, auf das letzte Schreiben in diesem Sinne, noch nicht bestätigt, dass die UNICA 2007 in St. Petersburg durchgeführt werden kann.

Wir hoffen sehr auf eine positive Antwort.

Des hôtels dans différentes catégories de prix se trouvent non loin du Casino.

Ces indications seront distribuées a tous les participants aux UNICA précédents dans une brochure envoyée au début de 2005. Cela vaut aussi pour la commande des cartes de congres.

Autre grand événement a prévoir : l'excursion de la journée a Bruges (par chemin de fer). Bruges est une ville fabuleuse, tres bien préservée (Patrimoine de l'Humanité), la Venise du nord.

La participation a l'UNICA 2005 vaudrait la peine rien que pour la visite de Bruges.

Les discussions avec le comité organisateur de 2005 ont été tres fructueuses et je peux assurer que toutes les personnes impliquées ne ménageront pas leurs efforts pour satisfaire les désirs des participants au Congres 2005 .

Des aujourd'hui nous pouvons dire : Merci beaucoup au comité organisateur 2005.

Par ailleurs, nous avons préparé l'assemblée générale de 2004 et, a cette occasion, nous avons éclairci la question du remplacement de feu Franz Rienesl.

Le comité a agi conformément aux statuts et ceci sera probablement confirmé par l'Assemblée générale.

Saint-Pétersbourg (UNICA 2007) : au moment de rédiger la présente, n'avait toujours pas confirmé, en réponse a la derniere lettre envoyée dans ce sens, que le congres UNICA 2007 a Saint-Pétersbourg pourrait y etre organisé.

Nous espérons que la réponse positive arrivera bientôt.

Several hotels in various price categories are within walking distance of the Casino.

This information will be dispatched to all the participants in the latest UNICA Festivals in the form of brochure sent at the beginning of 2005. This procedure also applies for the ordering of congress cards.

We can be sure that the day excursion to Brugge (by rail). Brugge is really a fabulous place, with a perfectly maintained old city (World Heritage), the Venice of the North.

Taking part in the UNICA 2005 Congress would be worth while it is were just for the sightseeing tour in Brugge.

The discussions with the UNICA 2005 organizing committee have been very profitable and I can assure you that all the persons involved will spare no efforts to meet all the requirements of participants.

We can already say: many thanks to the 2005 organizing committee.

In addition, we have made preparations for the 2004 General Assembly and, on this occasion, we examined the possibility of appointing a successor to the late Franz Rienesl.

The committee proceeded in accordance with the Statutes and this will probably be confirmed by the next General Meeting.

Saint-Petersburg (UNICA 2007) : at the time of drafting this letter, we had not received any answer to the letter sent to ask for a confirmation about organising the UNICA 2007 Congress in Saint Petersburg.

Let us hope that a positive response will come soon.

Auch die Frage der Namensänderung der UNICA, wurde nochmals behandelt und einstimmig beschlossen, im Falle einer Aenderung den Schriftzug UNION INTERNATIONALE..... in der franz. Version zu belassen.

Die Generalversammlung wird oder hat darüber zu entscheiden.

Für die Amis de l'UNICA wurde durch Jan Baca ein neues Signet (für Anstecknadel) entworfen.

In Korea wurde eine kleine Anzahl dieses neuen Signets in Auftrag gegeben, sodass dann darüber entschieden werden kann, ob dieses die allgemeine Zustimmung findet.

Max Hänsli

La question de la modification du nom de l'UNICA a également été examinée et il a été décidé a l'unanimité, en cas de modification de laisser le titre UNION INTERNATIONALE..... dans la version française.

L'Assemblée Générale devra en décider.

Concernant les Amis de l'UNICA, Jan Baca a dessiné un nouvel embleme (pour les insignes).

Un petit nombre d'insignes de ce nouveau type a été commandé en Corée si bien que l'on pourra voir si cet insigne recueille l'assentiment de tout le monde.

Max Hänsli

The idea of changing the denomination UNICA has also been examined during the meeting and it was decided unanimously that, in case of modification, the main title UNION INTERNATIONALE...would be kept in French.

The General Assembly will have to make a decision about this.

Concerning the Friends of UNICA, Jan Baca has designed a new emblem (for the lapel pins).

A small number of pins with the new design has been ordered in Korea so that we can submit it to people's evaluation and see if it receives approval.

Max Hänsli